

Notice d'utilisation FR

User manual EN

Gebrauchsanleitung DE

Instruktioner DA

Istruzione IT

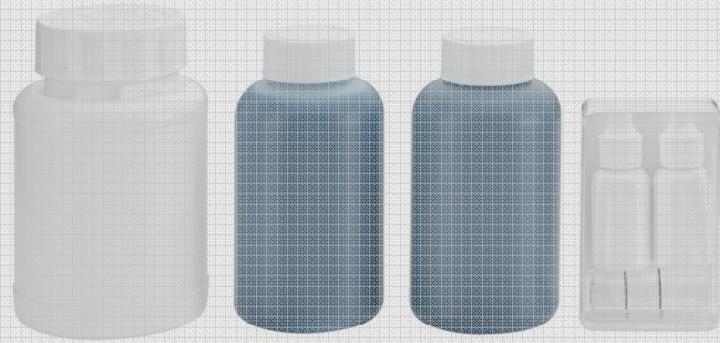
Instrukcja obsługi PL

Gebruiker NL

Manual de instrucciones ES

Инструкция по эксплуатации RU

Használati utasítás HU



BWT AQAClean

Kit d'entretien pour adoucisseurs domestiques

Maintenance kit for domestic softeners

Wartungsset für Haushalts-Weichwasseranlagen

Onderhoud set voor waterontharders gevoed met
drinkwater

Zestaw konserwacyjny do domowych zmiękczaczy wody

Vedligeholdelsessæt til hjem vand blødgørere

Karbantartó készlet háztartási vízlágyítókhöz

Kit di manutenzione per addolcitori domestici

Kit de mantenimiento para descalcificador de agua

Набор для обслуживания бытовых умягчителей воды

Karbantartó készlet házi vízlágyító

Généralités

Cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce kit de nettoyage, désinfection et analyse TH. Celui-ci a été spécialement conçu pour contribuer à l'entretien et à la surveillance convenable de votre adoucisseur.

Utilisation du document

Veuillez lire la totalité du présent document avant toute utilisation de l'AQAClean et des produits qu'il contient ceci afin de préserver la sécurité des utilisateurs et du matériel. Les informations données dans ce document doivent être suivies attentivement. Le fabricant ne pourrait être tenu pour responsable si des manquements aux instructions du présent document étaient observés.

Sécurité

Comme tous produits actifs, les produits contenu dans cette mallette doivent être manipulés avec précaution et ne doivent pas être laissé à la portée des enfants. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau claire et consulter sans délais un médecin. Les informations sécurité ainsi que les sont indiquées à la fin de cette notice ainsi que sur la mallette.

Pour plus d'information sécurité sur ces produits, vous pouvez consulter leur Fiche de Données de sécurité disponible sur Internet à l'adresse : www.msds-sys.net.

N° de téléphone en cas d'urgence : France (ORFILA : +33 1 45 42 59 59), Suisse (145), Belgique (+32 /70 245 245).

Environnement

Les emballages des produits contenus dans l'AQAClean doivent être éliminés selon les règlementations en vigueur.

Composition de la mallette AQAClean

La mallette comprend :

- 2 flacons de 125 ml unitaire de nettoyant pour résines d'adoucisseur
- 1 flacon de 250 ml de désinfectant pour résines d'adoucisseur
- 1 kit d'analyse de dureté TH composé d'une éprouvette graduée plastique et d'un flacon de 15 ml de réactif
- 1 notice d'emploi et de sécurité multilingue pour l'ensemble des produits

Instructions d'emploi du Nettoyant et du désinfectant résines

Fréquence d'utilisation du Nettoyant et du désinfectant résines

Utiliser les produits suivant la périodicité indiquée sur le tableau ci-dessous.

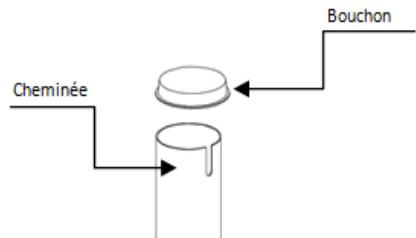
MOIS 1	MOIS 2 à 6	MOIS 7
1 flacon de nettoyant résines puis, le lendemain ou dans la semaine 1 flacon de désinfectant résine	Aucun traitement	1 flacon de nettoyant résine
Noter ici la date du traitement		Noter ici la date du traitement

Mise en œuvre

1. Ouvrir la réserve de sel (bac à sel)

- Pour les appareils 2 corps ; soulever le couvercle du bac à sel
- Pour les appareils monobloc, enlever la trappe à sel

A l'intérieur de la réserve de sel vous trouverez une cheminée (tube PVC généralement gris) obturé par un bouchon (voir schéma ci-contre).



2. Ouvrir ce bouchon

3. Verser à l'intérieure de la cheminée l'intégralité du contenu du flacon de nettoyant résine ou de désinfectant résines* (ne pas mélanger les 2 produits).

4. Remettre le bouchon

5. Lancer une régénération complète de votre adoucisseur (voir la notice technique). Cette régénération va permettre d'aspirer le produit, le diluer automatiquement et le rincer une fois celui-ci mis en contact avec les résines échangeuses d'ions contenues dans votre adoucisseur.

Renouveler l'opération suivant la périodicité indiquée dans le tableau ci-dessus.

* Quand vous avez les 2 produits à mettre en œuvre (cas du 1^{er} mois), utiliser dans un premier temps le nettoyant résine (suivant la procédure indiquée ci-dessus de 1 à 5) puis le lendemain (ou dans la semaine) mettre en œuvre le désinfectant résine suivant la même procédure (de 1 à 5).

Instructions d'emploi du Test de dureté pour adoucisseurs

Conseils d'utilisation du Test de dureté pour adoucisseurs

Ce test vous permet d'apprécier le fonctionnement de votre adoucisseur en contrôlant qu'il fournit de l'eau suffisamment adoucie. Vous pouvez réaliser ce test à n'importe quel moment sauf lorsque que votre adoucisseur est en régénération.

Avant de faire l'analyse n'oubliez pas de faire couler quelques litres d'eau au robinet avant de faire le prélèvement.

- Mettez 10 ml d'eau à contrôler dans l'éprouvette
- Versez le réactif goutte à goutte en veillant à compter le nombre de gouttes.
- Agitez l'éprouvette après chaque goutte : l'eau devient rouge.
- Cessez de verser le réactif quand la couleur passe du rouge au vert.
- Totalisez le nombre de gouttes pour obtenir le TH* (1 goutte correspond à 1°français).

* Le Titre Hydrotimétrique (TH) indique la teneur en calcaire de l'eau exprimée en degré français °f.

Expression du résultat:

Un TH compris entre 10 et 15 °français** indique un bon réglage et un fonctionnement de votre adoucisseur. Si vous trouvez une valeur supérieure, lancer une régénération complète de votre appareil et après cette régénération faire couler quelques litres d'eau à un robinet et renouveler l'analyse.

**Une valeur inférieure peut avoir été réglée à la demande de l'utilisateur.

Informations sécurité

Informations sécurité concernant le Test de dureté pour adoucisseur

H226 : Liquide et vapeurs inflammables.

H319 : Provoque une sévère irritation des yeux.

H336 : Peut provoquer somnolence ou vertiges.

P210 : Tenir à l'écart de la chaleur / des étincelles / des flammes nues / des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

P303+P361+P353 : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer à l'eau / se doucher.

P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P304+P340 : EN CAS D'INHALATION : transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.

P403+P235 : Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.

Attention



Informations sécurité concernant le Nettoyeur résines - Produit non classé selon la réglementation en vigueur.

P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 : Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin

Informations sécurité concernant le désinfectant résines

Classification et étiquetage

Contient : peroxyde d'hydrogène en solution 7,5%

Attention



H319 : Provoque une sévère irritation des yeux.

P102 : Tenir hors de portée des enfants.

P280 : Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage.

P305+P351+P338 : EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313 : Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Précautions durant l'utilisation, le stockage et le transport

Equipements de protection : À chaque utilisation, porter des lunettes de sécurité, des gants résistants aux produits chimiques (caoutchouc nitrile). En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié (B).

Conditions de manipulation et stockage : Conserver dans son emballage d'origine. Stocker dans un endroit sec et aéré, à l'abri du gel, de la chaleur et de la lumière (5 à 35 °C). Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux.

Nettoyage du matériel et élimination

Des indications concernant le nettoyage du matériel ne sont pas requises pour ce produit, les flacons étant à usage unique.

Ne pas rincer l'emballage, il doit être éliminé en tant que déchet sous l'entièvre responsabilité du détenteur de ce déchet. Eliminer ce produit et son récipient dans un centre de collecte des déchets.

Effets secondaires défavorables et instructions de premiers secours :

Inhalation : Amener la victime à l'air libre et la mettre au repos. En cas de malaise consulter un médecin.

Contact avec les yeux : Rincer immédiatement et abondamment avec l'eau jusqu'à l'obtention d'un avis médical. Consulter un médecin si l'irritation se développe.

Contact avec la peau : Enlever vêtements et chaussures contaminés. Rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin si l'irritation se développe.

Ingestion : Ne pas faire boire. NE PAS FAIRE VOMIR. Emmener à l'hôpital.

Risques environnementaux :

Eviter le rejet dans l'environnement. Eviter la pénétration dans les égouts et les eaux potables.